



# EL PABELLON ROJO

DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ  
 Apartado N° 482 Oficina de Redacción y Administración  
 2ª Avenida Oeste Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos  
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION	
Un mes	₡ 1.00
Número suelto.	5 céntimos
Número atrasado.	10
Aviso: precio convencional	

Año I

San José, C. R., viernes 19 de diciembre de 1913

No. 67

## El pacto Duranista - Civilista

Motivo de expectación, de conjeturas, de amenazas y aún de cargos severos contra el Partido Civil ha sido el último movimiento de la opinión pública,—como lo califica el señor Presidente de la República,—en virtud del cual se le han hecho, en nombre del Partido Republicano, proposiciones honrosas, legítimas y en todo extremo leales, al eminente Jefe y candidato del Partido Civil.

No tienen razón de ser, en ningún caso, las suspicacias de los unos o las mortificaciones del amor propio de los otros. Los que se encuentran en los antecedentes del problema político, los que conscientemente han estado al tanto de las negociaciones en éste o aquél sentido,—sin que en ninguna de ellas haya faltado nunca, como fin primordial, el pensamiento supremo de la patria—no pueden sino regocijarse profundamente de una situación que evidencia el espíritu de cultura que predomina en la política costarricense—aun en sus períodos más álgidos—y la solidaridad existente entre los partidos de más contrarios extremos, cuando se trata de la paz, de la armonía y del bienestar de la patria.

Solicitado en determinado sentido, con la invocación de intereses vitales para la nación a que todos consagramos por igual nuestro culto fervoroso de patriotas, el Partido Civil celebró un convenio con el Partido Duranista, en virtud del cual aunarian sus esfuerzos para el triunfo de la candidatura del señor Yglesias o del señor Durán en su caso.

Las cláusulas esenciales del convenio en referencia se referían a la primera faz del problema electoral, en la suposición de que el Partido Republicano, por el reconocido número de sus elementos, pudiera arrollar aisladamente a cualquiera de los otros partidos contendientes en el primer empuje de la batalla.

En el curso de esa primera manifestación de la voluntad popular, el Partido Civil, aliado del Partido Duranista, cumplió fielmente con las estipulaciones del pacto que había suscrito. Cumplió tan fielmente que, a insinuaciones diversas sobre procedimientos irregulares de su aliado, no quiso ni darle oídos siquiera, porque no lo juzgaba decoroso para su propia consecuencia y su propia lealtad.

Rumores y alarmas injustificadas presumen hoy claudicaciones sin fundamento en el Partido Civil. Protestamos desde luego contra toda sospecha de deslealtad contra él y contra su Jefe, cuya conducta está fuera de toda malevolencia. Ayer mismo circuló una hoja volante que se ampara bajo el anónimo de *Un Diputado Fusionista*. Desde luego declaramos, perfectamente autorizados, que esa publicación no procede de ninguno de los señores Diputados Civilistas que firmaron el pacto; y, si la firma esa no es una falsificación, necesariamente tendremos que creer que procede de alguno de los honorables Diputados del Partido Duranista. Ciertamente no nos explicamos una conducta semejante, pues cualquiera de los distinguidos ciudadanos que entraron en arreglo con el Partido Civil no tenía necesidad de ocultar su respetable y, sin duda, prestigiado nombre, para tratar una cuestión que no es privativa de ningún partido, sino que atañe a los más delicados intereses que en este momento se ventilan en relación con el país.

No discutiremos, desde luego, las que el sin duda apócrifo *Diputado* supone opiniones científicas en favor o en contra de esta o de aquella situación política, porque los mismos textos legales que publica la hoja con sabida se encargan de llevar la convicción a todos los

ánimos serenos de que la Constitución Política, como es natural, ampara, ante todo y sobre todo, la soberana voluntad de las mayorías. No necesita el pueblo costarricense de otra lección más para saber que tiene derecho a que en el Congreso Legislativo se discutan todos los nombres que fueron sometidos a su examen; y que es aquel alto cuerpo el único soberano que tiene que decidir, en todo y por todo, sin restricciones de ninguna clase, a lo que tenga relación con el problema eleccionario pendiente en su segunda faz desde el 7 de diciembre último.

Queremos referirnos única y exclusivamente a lo que pueda tocar en lo más mínimo la honra del Partido Civil, que no puede ni debe andar en bocas inconscientes o malévolas, porque está acorazado con lealtades, con consecuencias y con sacrificios que no ignora el pueblo costarricense. La misma hoja, procedente del Partido Duranista,—porque sólo dicho partido y el Civil son propietarios del pacto de que reproducen una de sus cláusulas—se encarga de poner en alto relieve la conducta correcta y pundonorosa del partido a que servimos.

Decorosamente, a la faz del pueblo costarricense, sin miras ocultas de ninguna clase, el Partido Civil celebró un pacto con el Partido Duranista en que se estipulan bases para obrar conjuntamente en determinado sentido—en el sentido del triunfo de una u otra agrupación.

El Partido Civil, lo mismo q' el Duranista, se reservó los derechos q' le correspondían como entidad política, en caso de que las eventualidades de la lucha los llevaran al y uno al otro, frente a frente, a la discusión y elección del Congreso Constitucional. No podía ser de otra manera. Ni el Partido Duranista ni el Partido Civil podían, en ningún caso, ser traidores a sí mismos y a sus candidatos; y es natural suponer que, si ligados con determinado objeto, momentáneamente, para vadear el primer torrente de la lucha, yendo a ella cada partido con su candidato al frente, uno y otro estaban en la firme disposición de defender sus derechos y de sostener el nombre de su candidato si se llegaba al caso de que fuera entre ellos q' tuviera q' resolver la Representación Nacional. La hoja suelta apócrifa, que debemos atribuir al Partido Duranista—como decíamos—porque publica una parte de un pacto privativo de dos partidos, hace resaltar el concepto de que ambos partidos quedaban en libertad en el caso de «obtener ellos el mayor número de sufragios».

¿Qué partido es el que obtiene el mayor número de sufragios en la Cámara? ¿Quién es el juez supremo que ha de decidir cuáles son los candidatos entre los que deba verificarse la elección del Congreso? Si llega, sin solicitarlo, por las exigencias mismas de la ley, el Jefe del Partido Civil a la elección del Congreso frente a su aliado ocasional ¿están obligados los diputados civilistas a votar contra su propio partido y su propio candidato? No; la razón moral de los partidos indica otra cosa y el instinto de conservación, primera condición de la existencia, exige imperiosamente la propia vida, tanto a los organismos individuales como a los colectivos.

Desde luego puede afirmar que está dispuesto a cumplir fielmente el convenio que, con todo discernimiento, celebró con el Partido Duranista; y que, cualesquiera otras orientaciones a que lo obliguen sus propios intereses, su libertad no enajenada, sus compromisos con el país mismo y hasta la paz y la armonía de la República, no afectarán jamás en lo más mínimo ni el decoro del Partido ni la lealtad y el honor de su Jefe, que quedan claros y sin mancha al juicio y a la sanción del pueblo costarricense.

## El embrollo mexicano

México, 14.—El cónsul Edwards en Acapulco informó a Estados Unidos que los americanos están amenazados.

Pide un acorazado. Villa ejerce persecuciones contra los españoles para conseguir préstamos.

Huertas asegura la mejor manera a los extranjeros y ayudar a los federales a pacificar al país, observando que sólo los americanos no son molestados.

El departamento de la Guerra noticia que los revolucionarios en Tampico fueron definitivamente rechazados, pues fueron cogidos entre los cañoneros y las fuerzas de tierra, que los muertos son 800, huyeron hacia Victoria, perseguidos por la caballería; los federales recuperaron a Torreón.

Se dice que Orozco previno a Huerta que si no le agradara el pago de las tropas, que se dedicará a mantener guerrillas de su cuenta. Orozco, previendo la caída de Huerta, prepara una contra-revolución si triunfan los revolucionarios. El Banco de Londres y México en Mazatlán pagó los depósitos y cerró sus operaciones. Dícese que mañana se cerrará el Congreso delegando poderes ilimitados en Huerta. Asegúrase que Huerta ordenó a los comandantes de los cañoneros federales que desatendan las órdenes de Fletcher y protestar a Washington pidiendo que explique la intervención en Tampico, exigiendo que cambie la actitud de Fletcher,

a quien se acusa de que con los movimientos de sus barcos en Tampico retrasa el desembarco de los federales y que con el fuego de sus reflectores muestra a los rebeldes la posición de los mismos.

Veracruz, 14.—El general Aguilar, con 3 mil hombres, reforzó a los revolucionarios en Tampico.

El Morro Castle va en camino para Tampico.

El ministro de España ordenó al vapor María Cristina, prepararse a ir a Tampico a recoger a los españoles.

Desmientese la derrota de los revolucionarios y que hayan muerto 800 de ellos.

Washington, 15.—El general Bliss, comandante de la fuerza que patrulla la frontera, informa que Villa pagará los desperfectos sufridos en las propiedades extranjeras. Agrega que Carranza envió a Sammerfield a suplicar a Villa respete a los extranjeros. Salió para el Paso, por vía de Chihuahua, un agente de Carranza y otro va para Washington para protestar contra Villa por el maltratamiento de los españoles.

Avisa Fletcher que los rebeldes cortaron la cañería que abastece las aguas a Tampico. Avisa también que llegó el vapor «Morro Castle».

El presidente Wilson está mejorando de salud. Dicta cartas, pero se mantiene en sus habitaciones.

Anúnciese a El Pabellón Rojo

LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Víctor Orozco

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Club Central Civilista, 50 varas al Oeste del Parque Central. Teléfono 97.

Horas de despacho: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Joaquín Aguilar

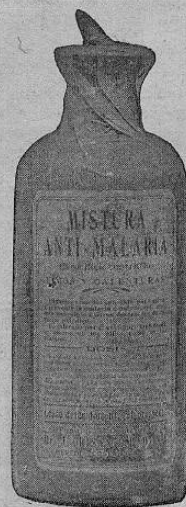
ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Casa de don Nicolás Casanola, Cartago.



Anuncie en El Pabellón Rojo

# Actualidades políticas e... impolíticas

Siguen las bolas. No pasa día sin que alguno de esos grandes canards en que tan fecundas son las imaginaciones tropicales nos ponga el alma en vilo y los pelos de punta.

El juego de bolas da la medida de los desocupados que discurren en esta ciudad capitolina.

Si hecho el recuento se pudiera después en vigor la ley de vagos con todas sus aplicaciones pasaríamos de la agoría a los campos Elíseos.

Pues no hay disparate al afirmar que las tres cuartas partes de los habitantes de San José, abandonan el lecho para vivir agonizando desde que la luz del alba corona los picos de los montes, hasta que el sueño reparador les cierra los párpados.

Los fabricantes de bolas más o menos estupendas no se paran en barras; prefieren pararse en las esquinas para que la mercancía vuele a los cuatro vientos, con la rapidez del rayo.

En este continuo rodar hay un punto muy simpático, que los crédulos debemos agradecer: los fértiles fabricantes no patentan los inventos, concediendo a los demás el derecho de fabricar sin pago de honorarios con sujeción al arancel.

Con algo se ha de pasar la vida, y si no fuera por la novedad, aunque esa sapientísima deidad obligue al crédulo a salir a la calle con las precauciones del gato cuando habita casa nueva, y llevar al cinto armas de todos los sistemas y calibres, sería tan monótona nuestra vida que nos veríamos en el caso de pedir al autor de todo lo creado nos dispensara el honor de formar parte de la familia de los ruminantes.

—Camínamos de sorpresa en sorpresa— me decía ayer un amigo, después de recibir a quemarropa uno de esos bolazos que traen el credo a nuestra mente.

Efectivamente; no concluimos de saborear una noticia cómica-trágica cuando se cuele otra por la trompa de Eustaquio.

En estos casos lo que debe despertar en nosotros gran admiración no es la comida abundante y variada que nos sirven, sino la fortaleza del estómago que la digiere. Porque eso de tragar platos fuertes sin dar descanso a las muelas y sin que hasta la fecha se haya registrado un caso de indigestión, estaba reservado a los felices mortales que habitamos esta parte del planeta.

La guerra de México, con todos sus horrores, carece de novedad para nuestros conciudadanos.

Las noticias cablegráficas no despiertan la curiosidad pública y privada aunque se levanten los títulos en letras del tamaño del Palacio Nacional.

Los periódicos caen de las manos del suscriptor sin que éste se tome el trabajo de volver la hoja; cuando más, leído el título del artículo o de la noticia, mueve pausadamente la cabeza y dice para su sayo: «invenciones de los periodistas».

No hay duda, a los periodistas nos cuelgan la virtud de mentir cuando decimos la verdad y viceversa.

Y el hombre que no encuentra satisfacción a sus deseos en las cuatro u ocho páginas del pe-

riódico que recibe en su domicilio, a la calle se echa en busca de lo que necesita.

Dicen que la política es el manjar más sabroso para mantenimiento de vagos.

No estoy conforme con ese aforismo o lo que sea. La política, en mi concepto, es el mejor y más seguro criadero de tan útil especie. Alimenta a los que por devoción lo son y forma aquellos otros a quien la curiosidad conduce por tan descañada senda.

Y como éramos muy pocos y dió a luz la abuelita, los regimientos engrosan de tal manera que si la incertidumbre callejera dura algunos días más no encontraremos un hombre inclinado al trabajo ni para un remedio.

De seguir por la pendiente fatal que nos arrastra lejos del santuario del trabajo, nos hallaremos fatalmente en frente de este dilema: o desaparece la población por debilidad o quedará la ciudad Josefina convertida en nuevo Riff.

La desaparición por debilidad lo digo porque como todavía no hemos podido convertirnos del todo en camaleones, aunque parentesco en primer grado no nos falta con aquellas sabandijas, el aire no suele nutrir nuestro cuerpo; necesitamos algo de esos sólidos que no los consiguen sin doblarse al trabajo aquellos que no nacieron Creosos. Lo del Riff, porque si los comentarios políticos continúan *distrayendo* nuestra atención veránse obligadas las mujeres a cargar con la bíblica maldición que obliga a los bimanos del sexo fuerte a ganarse el pan con el sudor de su frente.

Desaparecerá la raz? Claro que sí. Suponiendo que el aire en estos tiempos *envuelve* ciertas partículas alimenticias, la raza desaparecerá no porque el tuvo digestivo paralice sus funciones por falta de combustible, sino porque el hombre, engolfado en el vaivén político, no preste a los suyos toda la atención que el hogar demanda.

Llegar a tan aterrador extremo sería crimen de lesa humanidad, sin premio en la otra vida.

El gran Succí ayunaba durante treinta días seguidos, y al cerrar la temporada veíanse los empresarios en el caso de trasladarlo en camilla a su domicilio.

Nuestros políticos del arroyo llevan seis meses de ayuno y aun no dan señales de flaqueza, y en cuanto a indumentaria la ropa que visten tiene un punto de contacto con el alboroz de Mahoma: crece con el individuo.

Mas llegará un día en que la debilidad se imponga, y entonces... pues lo dicho: la población desaparecerá por falta de alimento o de atención al hogar doméstico.

Mientras no se resuelva el problema de la desaparición, viviremos forzados a aguantar bolas de varios calibres y para contar los vagos será preciso estudiar astronomía y el manejo del telescopio.

Esta nueva faz de nuestra vida ni figura en el catálogo de madame de Thebas ni en el novísimo almanaque de don Pedro Nolasco Gutiérrez.

Hay cosas que se escapan a la previsión humana. Nuestra *descansada* situación actual es una de ellas.

MALVALOCA

## A nuestros agentes

Ha terminado la campaña política y nuestro órgano oficial de publicación quiere orientarse por otro rumbo, de acuerdo con las circunstancias.

Después del triunfo de los aliados deseamos hacer en este diario una labor informativa, y en consecuencia rogamos a todos nuestros agentes y corresponsales se sirvan comunicarnos por telégrafo noticias importantes de sus localidades. Los gastos que esto ocasionen corren de nuestra cuenta.

De hoy en adelante enviaremos el periódico exclusivamente a los suscriptores. Rogamos activar los cobros y retornarnos los recibos no pagados, pues queremos conocer el número de abonados con que para lo futuro contaremos.

EL EDITOR

## APUESTA RUMBOSA

50.000 vende al año y con 5.000 de gastos a lo más, fuera de negocio de granos y con el aliciente de la clientela de las minas, el establecimiento de tienda, pulpería, botica y licores: se vende en San Mateo. Precio de ganga y se admite en pago propiedades en San José. Establecimiento fundado hace cuarenta años. Para tratarlo con Ernesto Valverde, 50 varas al Sur de la Botica Francesa.

## Cuarteleras

Una de las cosas que más debiera preocupar a los padres de familia, es estudiar la vocación de sus hijos: de este modo no habría tantos fracasados en la vida. Si a Franklin lo meten en una escuela de torero o a Cajal lo dedican al canto, nos hubiéramos quedado ignorando muchas cosas útiles.

A Emilio Corrales Solís no le estudiaron las inclinaciones: hubiera sido tal vez un mediano mecánico o un mal ebanista; no se preocuparon del asunto, no pudieron averiguar que en él se encontraba latente un gran cocinero.

A la prueba me remito: ayer se llevó Corrales una olla del establecimiento de don Fernando Mazzali, sin duda para hacer estudios sobre el arroz a la valenciana o el estofado a la milanesa; la policía, que ignora las disposiciones de Corrales, lo ha enrolado.

Castro, Vargas, Cantillano, Ramírez, Sanabria y Compañía es la firma, un poco larga por cierto, que acaba de inscribirse; se dedicarán a la elaboración del alcohol y sus combinaciones. Les auguramos un buen negocio. Las primeras muestras las probaron ayer, con mala fortuna; les sucedió lo que a Noé con las uvas. Falta de costumbre.

Los negocios están por el suelo, el dinero por las nubes, las artes liberales se han desacreditado, no se gana ni para la sal y es preciso abrir nuevos horizontes a nuestras actividades adormecidas.

## MOLINO COSTARRICENSE

# HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

### LINDO BROTHERS

## ¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

### Sastrería Española de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

## Casa de Salud

— del —

### Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

## LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALBORG

### Vinatería, Taquilla y Pulpería

Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA



## CREMA VIRGINIA

Quita las manchas

y conserva limpio el cutis

### Jardinería "La Primavera"

de Andrés Brenes Picado,

Especialista en coronas, palmas y canastas

Esta Jardinería queda a 200 varas al Este de la Botica Española, por la Soledad.

Baratura, puntualidad, honradez y buen gusto en el trabajo.

Anuncie en "El Pabellón Rojo"

### Para las elecciones

y para depositar su voto, acuérdese que si necesita pintar, tapizar o decorar su casa que el que suscribe ofrece sus servicios como tal, a precios reducidos y que vive en la Avenida 8ª Oeste.

Juan Rafael Rodríguez

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

# TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable



